



Tato smlouva o krátkodobé výpůjčce se uzavírá v době nouzového stavu vyhlášeného vládou České Republiky z důvodu ohrožení zdraví v souvislosti s prokázáním výskytu koronaviru/označovaný jako SARS CoV-2/ na území České republiky. Má pomoci vypůjčitelovi řešit akutní nedostatek přístrojového vybavení pro možnost zajištění bezodkladné život zachraňující péče o pacienty z důvodu výjimečného nárůstu jejich počtu a/nebo potřeby jejich izolace.

SMLOUVA O KRÁTKODOBÉ VÝPŮJČCE

dle ust. § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění
(dále jen „**občanský zákoník**“)

Fresenius Medical Care – ČR, s.r.o.

IČO: 457 90 884

DIČ: CZ45790884

se sídlem Praha 6, Evropská 423/178, PSČ 160 00

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 13731
zastoupená Ing. Davidem Prokešem, jednatelem nebo Ing. Alešem Zachardou, MBA,
prokuristou nebo Ing. Tomášem Kovaříkem, MBA, prokuristou, a to každým z nich samostatně

- dále jen „**půjčitel**“ -

a

Institut klinické a experimentální medicíny

IČO: 000 23 001

DIČ: CZ200023001

se sídlem Praha 4, Vídeňská 1958/9, PSČ 140 00

zastoupená: Ing. Michalem Stiborkem, MBA, ředitelem

- dále jen „**vypůjčitel**“ -

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

SMLOUVU O KRÁTKODOBÉ VÝPŮJČCE

(dále jen „**smlouva**“)

Článek 1

Předmět smlouvy

1. Půjčitel touto smlouvou a za podmínek dále uvedených přenechává vypůjčitelovi zdravotnickou techniku včetně veškerého jejího příslušenství specifikovaného v příloze č. 1 této smlouvy, a zavazuje se vypůjčitelovi umožnit její bezplatné dočasné užívání, a to způsobem, jakým se dle určení výrobce užívá (dále jen „**přístroj**“).
2. Půjčitel se touto smlouvou zavazuje, že odevzdá vypůjčitelovi přístroj a umožní mu tak dočasné užívání přístroje po nabytí účinnosti této smlouvy.
3. Celková hodnota zdravotnické techniky je: [REDACTED] Kč bez DPH, DPH je 21%.
4. Půjčitel podpisem této smlouvy výslovně potvrzuje, že předá přístroj vypůjčitelovi ve stavu způsobilém k řádnému užívání, dále bude řádně poučen o pravidlech, jak přístroj užívat, a bude seznámen s obsluhou přístroje a s požadavky na jeho údržbu.



Článek 2 Doba trvání smlouvy

1. Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou, která je uvedena v příloze č. 1.
2. Vypůjčitel je povinen přístroj půjčiteli vrátit bezprostředně poté, co přístroj již nebude nezbytně nutný pro bezodkladnou život zachraňující péči vypůjčitele o pacienty z důvodu výjimečného nárůstu jejich počtu a/nebo potřeby jejich izolace nebo bezprostředně po skončení doby výpůjčky, a to podle toho která z okolností nastane dříve. Vypůjčitel vrátí přístroj ve stavu, v jakém jej převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení při řádném užívání.
3. Půjčitel je oprávněn se domáhat předčasného vrácení přístroje v případě, že vypůjčitel neužívá přístroj řádně a v souladu s touto smlouvou nebo již přístroj není nezbytně nutný pro bezodkladnou život zachraňující péči o pacienty vypůjčitele z důvodu výjimečného nárůstu jejich počtu a/nebo potřeby jejich izolace. V takovém případě je vypůjčitel povinen přístroj půjčiteli bezodkladně vydat a/nebo jeho vydání zajistit.
4. Smluvní strany se zavazují poskytovat si v souvislosti předáním a převzetím přístroje nezbytnou součinnost.
5. Půjčitel si vyhrazuje právo účtovat nájemné za jakýkoliv přístroj, který není včas vrácen půjčiteli.

Článek 3 Práva a povinnosti smluvních stran

1. Půjčitel se zavazuje, po sjednání termínu s vypůjčitelem:
 - a. zajistit instalaci přístroje na příslušném pracovišti vypůjčitele; vypůjčitel odpovídá za to, že technické podmínky instalace přístroje odpovídají českým normám a předpisům a vyhovují požadavkům výrobce uvedeným v návodu k obsluze přístroje;
 - b. zajistit poučení osob určených vypůjčitelem k obsluze a/nebo užívání přístroje ve smyslu zákona o zdravotnických prostředcích osobou odborně způsobilou k poskytnutí takového poučení a zejm. je poučit o návodu k použití, pokynech k bezpečnému užívání, obsluze a údržbě přístroje, o nutnosti přesvědčit se před každým použitím přístroje o jeho řádném stavu, funkčnosti a bezpečnosti jeho použití a o tomto poučení sepsat protokol.
 - c. je povinen zajistit svým nákladem provádění povinných bezpečnostně technických kontrol přístroje;
 - d. půjčitel si po dobu opravy a/nebo provedení bezpečnostně technické kontroly přístroje vyhrazuje právo dočasně nahradit přístroj rezervním přístrojem;
 - e. půjčitel bude dodávat vypůjčiteli spotřební materiál specifikovaný v návodu k použití přístroje, a to dle požadavku vypůjčitele a za cenu podle platného ceníku půjčitele.
2. Vypůjčitel se zavazuje:
 - a. přístroj řádně užívat k účelu stanovenému jeho výrobcem, v souladu s návodem výrobce k jeho použití a poučením odborně způsobilé osoby, chránit jej před poškozením, ztrátou, odcizením nebo zničením a udržovat přístroj ve stavu způsobilém k obvyklému užívání;
 - b. pověřovat obsluhou přístroje pouze takové osoby, které jsou k této činnosti vyškoleni půjčitelem v souladu s touto smlouvou;
 - c. informovat půjčitele o všech případech poškození, zničení, ztráty či odcizení přístroje bez zbytečného odkladu poté, co se o takové události dozví;



- d. umožnit půjčitelu kdykoliv v rozumných hodinách vstup do místa dodání a zkontrolovat a vyzkoušet stav opravy a způsob používání přístroje;
 - e. uhradit půjčitelu na základě jeho písemného požadavku škodu, která na přístroji vznikne během trvání výpůjčky z důvodu nesouladu s běžným použitím přístroje vypůjčitelem; smluvní strany se dohodly, že za škodu se nepovažuje obvyklé opotřebení přístroje;
 - f. neprodleně ohlásit půjčitelu potřebu provedení opravy přístroje a umožnit půjčitelu její provedení;
 - g. neposkytnout přístroj k užívání či za jakýmkoliv jiným účelem jakékoliv třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu půjčitele, s výjimkou pacienta vypůjčitele v rámci zdravotní péče o jeho osobu.
3. Na základě této Smlouvy nepřechází na vypůjčitele jakékoliv vlastnické právo. Vypůjčitel je oprávněn kdykoliv po dobu trvání této smlouvy vyzvat půjčitele k odkupu přístroje. Půjčitel na základě doručení písemné výzvy sdělí vypůjčitelu aktuální tržní cenu přístroje a vypůjčitelu předloží návrh kupní smlouvy za účelem odkupu přístroje vypůjčitelem, a to nejpozději do 10 (deseti) pracovních dní ode dne doručení výzvy vypůjčitele.
 4. Servis vypůjčených přístrojů provádí po celou dobu výpůjčky dle této smlouvy půjčitel, a to výhradně na území České republiky, na vlastní náklady a na základě vyžádání vypůjčitele. To se nevztahuje na odstraňování vad způsobených porušením povinností vypůjčitele dle této smlouvy, vad, které vznikly běžným opotřebením a vad, o kterých vypůjčitel v době uzavření smlouvy věděl nebo s přihlédnutím k okolnostem, za nichž byla smlouva uzavřena, musel vědět. Po dobu výpůjčky je oprávněn provádět veškeré opravy přístroje výhradně servisní technik půjčitele. Způsob odstranění vady přístroje je vždy na uvážení půjčitele.
 5. Veškerá práva duševního vlastnictví u všech návrhů, výkresů, technických informací a dokumentů vytvořených půjčitelem ve vztahu k přístroji zůstanou u této společnosti a nebudou postoupeny ani uděleny prostřednictvím této výpůjčky vypůjčitelu. Nic v této smlouvě nelze vykládat jako opravňující nebo povolující užívání jakéhokoliv obchodního názvu nebo ochranné známky půjčitele. Pro účely této smlouvy znamenají „práva duševního vlastnictví“ jakákoliv současná nebo budoucí práva udělená zákonem v jakékoliv části světa ve vztahu k jakýmkoliv důvěrným informacím, autorským právům, ochranným známkám, známkám služeb, návrhům, patentům, schémátům obvodů, obchodním názvům, názvům domén, vynálezům, obchodním tajemstvím a dalším výsledkům duševní činnosti v jakékoliv průmyslové, komerční, vědecké, literární nebo umělecké oblasti.

Článek 4

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Pro případ, kdy tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZRS“) se smluvní strany dohodly, že uveřejnění smlouvy a jejích metadat v souladu se ZRS provede a bude povinností strany vypůjčitele. Smluvní strany berou na vědomí, že nebude-li smlouva uveřejněna ani devadesátý den od jejího uzavření, je následujícím dnem zrušena od počátku s účinky případného bezdůvodného obohacení a porušení převzaté smluvní povinnosti strany vypůjčitele.
3. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že předmět této smlouvy, tj. specifikace přístroje a jeho jednotkovou hodnotu, dobu trvání výpůjčky a servisní podmínky



přístroje, považují za **obchodní tajemství** ve smyslu ust. § 504 občanského zákoníku, a jako takové se zavazují jej v této souvislosti chránit a utajovat a tuto skutečnost zohlednit při uveřejnění smlouvy a jejích metadat v registru smluv.

4. Jak je uvedeno v Kodexu etického a obchodního jednání půjčitele tento ve své vlastní činnosti, jakož i ve vztazích s obchodními partnery prosazuje hodnoty kvality, poctivosti a integrity, inovace a pokroku, respektu a důstojnosti, jakož i zákonného jednání, zvláště pak v boji proti úplatkářství a korupci. Pokračující úspěch a dobré jméno a pověst půjčitele závisí na závazku jednat způsobem odpovídajícím těmto základním hodnotám. Společně s půjčitelem se vypůjčitel zavazuje dodržovat tyto základní hodnoty, a tím dodržovat veškeré platné obecně závazné právní předpisy.

Vypůjčitel prohlašuje, že si přečetl/a Kodex etického a obchodního chování FRESENIUS MEDICAL CARE (Kodex etického a obchodního chování)¹ a Compliance brožuru pro obchodní partnery (Brožura Compliance)², které jsou dostupné na webové stránce FRESENIUS MEDICAL CARE. Vypůjčitel potvrzuje, že rozumí principům, které obsahují a zavazuje se je dodržovat.

Kromě výše uvedeného závazku Vypůjčitel potvrzuje, že bude okamžitě informovat půjčitele o jakýchkoliv okolnostech, o nichž se dozví nebo by si měl/a být přiměřeně vědom/a, které by mohly vést ke střetu zájmu mezi půjčitelem a vypůjčitelem a/nebo jejich příslušnými zaměstnanci na základě jeho/jejího jednání nebo jednání jeho/jejích zaměstnanců.

5. Vypůjčitel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu půjčitele postoupit třetí osobě pohledávku nebo její část, která vznikla na základě této smlouvy, nebo převést tuto smlouvu jako celek nebo její část na třetí osobu.
6. Tato smlouva může být měněna nebo dohodou zrušena pouze v písemné formě obsahující podpisy obou smluvních stran na téže listině a smluvní strany výslovně vylučují, že by ke změně smlouvy mohlo dojít jiným způsobem; to platí i pro vzdání se písemné formy.
7. Tato smlouva a právní vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem. Servis a výpůjčka přístrojů je účinná pouze na území České republiky.
8. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno.
9. Nedílnou součástí této smlouvy je následující příloha:
Příloha č. 1 – Seznam a specifikace zdravotnické techniky, doba výpůjčky

1 https://www.freseniusmedicalcare.com/fileadmin/data/com/pdf/About_us/Compliance/CoC/FME_CoC_Czech_Republic.pdf

2 https://www.freseniusmedicalcare.com/fileadmin/data/masterContent/pdf/About_us/Business_Partner_Trainings/Business_Partner_Compliance_Brochure/final_Fresenius_Broschuere_Compliance_CZ.pdf



Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz souhlasu s jejím obsahem připojují své podpisy.

V Praze dne

**Tomáš
Kovařík**

Digitálně podepsal
Tomáš Kovařík
Datum: 2021.12.03
15:14:18 +01'00'

Fresenius Medical Care - ČR, s.r.o.
Ing. Tomáš Kovařík, MBA
prokurista

V Praze dne

**Michal
Stiborek**

Digitálně
podepsal Michal
Stiborek
Datum: 2021.12.03
10:48:54 +01'00'

**Institut klinické a experimentální
medicíny**
Ing. Michal Stiborek, MBA
ředitel

Aleš Zacharda

Digitálně podepsal Aleš Zacharda
DN: cn=Aleš Zacharda, c=CZ, o=Fresenius Medical Care - ČR, s.r.o.,
givenName=Aleš, sn=Zacharda, serialNumber=CA-10567777
Datum: 2021.12.03 15:28:23 +01'00'



Příloha č. 1 – Seznam a specifikace zdravotnické techniky, doba výpůjčky

Název	Počet kusů	Výrobní číslo
multiFiltratePRO	1	0FTG2970

Doba výpůjčky:

Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou a to na [REDACTED] od podpisu smlouvy (dále jen „**doba výpůjčky**“).

Umístění přístroje je oddělení KAR.

V Praze dne

V Praze dne

Fresenius Medical Care - ČR, s.r.o.
Ing. Tomáš Kovařík, MBA
prokurista

**Institut klinické a experimentální
medicíny**
Ing. Michal Stiborek, MBA
ředitel